

普通話教學設計的分亨

鮑迎春

對香港的學生來說，普通話是一種外語，不是「語言習得」¹，而是在課堂裏進行的有意識的「語言學習」²。他們需要透過一套有系統、有規律的學習方式習得，而且學習乃建構於其已有知識上。由於學習語言的最終目的是要培養學生的語言交際能力，因此，課堂組織應是語言輸入先於輸出，讓學生先儲存足夠的口語材料，再將其運用出來。換言之，學習語言的過程是由「輸入」（即聆聽）至「輸出」（即說）來建構。怎樣才能有效地、真正地達到「說」的目的呢？我認為該讓學生透過聆聽，積累足夠詞匯及句式（即口語材料），然後再為學生提供一個模擬真實的生活情境，讓他們在當中自由運用語言進行交際，以達至目標。

以下我會就《課室小學普通話（三下）》《在快餐店裏》這篇課文，以「先聽後說」的學習模式，簡單寫出該課的課業設計。

課題：在快餐店裏

級別：三年級

時間：共六十分鐘

教材：課室普通話

學習目的：

1. 學生能聽懂食物和飲料的名稱及價錢。
2. 學生能用普通話說出食物和飲料的名稱及價錢。
3. 學生能用普通話問別人買了甚麼食物和飲料。
4. 學生能運用適當的語句和有禮貌的態度進行買食物及買飲料的對話。

到可樂的圖卡，漢堡包組員要說【漢堡包叫，漢堡包叫，漢堡包叫可樂】

(2) 當可樂組聽到後要全組站起來，回答【可樂，可樂，可樂在這裏】，然後抽一張圖卡，再喊該圖卡的組別，如此類推。

4. 老師介紹聆聽情境，練習的重點和進行方法。

(二) 聆聽階段

教師提示學生先聆聽一次，然後邊聽邊完成工作紙。(工作紙見附件一)

(三) 聽後跟進

教師跟學生核對答案(學生口述答案)。

聆聽資料一

店員：請問要點兒甚麼？

顧客：我要兩瓶鮮牛奶。

店員：還要別的吗？

顧客：再加兩杯熱咖啡。

三、說話練習一

(一) 替換句子練習：

1. 教師板貼句型及帶讀，學生跟讀。

【句型：店員：請問要點兒甚麼？

顧客甲：我要_____。你呢？

顧客乙：我要_____。】

2. 著學生仿句式自選食物及飲料造句。

(二) 鞏固替換句子練習的遊戲：

1. 著學生三人一組，每組獲發四張圖卡。
(前面所教過的食物及飲料圖卡)
2. 其中兩個同學(顧客甲、乙)先各自抽一張桌子上的圖卡。
3. 另外一個同學(店員)問他們「請問要點兒甚麼？」
4. 第一個同學(顧客甲)回答「我要(所抽到的食物或飲料圖卡)」，並問第二個同學(顧客乙)「你呢？」。然後再由第二個同學(顧客乙)回答。

四、聆聽練習二

(一) 聽前準備

1. 老師為剛才所學過的食物及飲料標上價錢。
2. 老師示範讀出價錢，學生跟讀。
3. 教師抽查個別同學讀出價錢。
4. 介紹聆聽情境，練習的重點和進行方法。

(二) 聆聽階段

教師提示學生先聆聽一次，然後邊聽邊完成工作紙。(工作紙見附件二)

(三) 聽後跟進

教師跟學生核對答案（學生口述答案）。

聆聽資料二³

店員：歡迎光臨，請問要點兒甚麼？

顧客：一個漢堡包、一杯可樂、一包炸薯條。

店員：還要別的吗？

顧客：再來一個蘋果派。

店員：謝謝你，二十九塊五。請稍等一會兒。

五、說話練習二

(一) 替換句子練習：

1. 教師板貼句型及帶讀，學生跟讀。

【句型：店員：請問要點兒甚麼？

顧客：我要_____和_____。

店員：還要點別的吗？

顧客：再來_____。

店員：謝謝你，一共是_____。】

2. 請學生兩人一組，一個扮顧客，一個扮店員，兩人輪流互換角色。
3. 請學生自選食物及飲料，並自定價錢進行對話。

(二) 模擬真實情境練習：

請學生兩人一組，依以下提示的情境進行對話。

*情境： 今天是星期天，你到快餐店買東西吃。現在你在快餐店裡嘗試跟店員進行買東西的對話。

*提示： - 扮演店員的同學要定價錢。
- 買完後，交換角色。
- 對話時要有禮貌。

六、總結

著學生把所有的詞語及句式讀一遍。

在教學程序上，首先，我讓學生掌握食物及飲料的名稱及價錢，再過渡到提問食物及飲料的價錢，目的是內化語言，為模擬真實買賣活動做好準備⁴，而最後學生會模擬真實買賣，進行語言交際。

在這個課業設計裏，教學主要以聽說為主，讓學生透過聆聽，學習食物及飲料的詞匯、買東西的句式（即口語材料），然後再為學生提供模擬真實的生活情境，讓學生透過實踐，自由運用語言進行交際，以達至目標。在聆聽方面，我先要求學生聽得懂食物和飲料的名稱，然後是它們的價錢；至於說話方面的策略，同樣是要學生熟悉食物和飲料蔬菜名稱，再說出它們的價錢，進而是提問別人想買甚麼食物或飲料，然後再進行較之前複雜的說話活動，最後是讓學生透過實踐，應用剛才所學的語言材料。教學步驟是循序漸進的，希望能使學生更容易掌握。

在聆聽教學方面，教師應給予學生充分的聆聽準備，否則學生在缺乏聆聽提示的情況下，往往不能把注意力集中在相關的信息

上。我認為在進行聆聽教學時，教師應給予學生多方面的幫助，幫學生克服聆聽的難點。因此，在這個課業的聆聽設計中，我先帶讀詞語，讓學生知道重點詞語的讀音，加強學生聽辨重點信息的能力，做好聆聽前的語言準備。同時，我通過口頭說明，讓學生清楚知道聆聽內容的背景和要注意的事項，做好聆聽前的心理準備。接著，我請學生邊聽邊做，以減輕他們對不必要信息的記憶負擔。最後，我請學生口述答案，讓他們嘗試運用所聽到的語言形式表達意見。

在這個課業裏，當聆聽練習一完結之後，學生所進行的說話活動是：

店 員：請問要點兒甚麼？

顧客甲：我要_____。你呢？

顧客乙：我要_____。

而聆聽練習二完結後，學生接著所進行的說話活動內容如下：

店 員：請問要點兒甚麼？

顧 客：我要_____和_____。

店 員：還要點兒別的吗？

顧 客：再來_____。

店 員：謝謝你，一共是_____。

這部分的說話活動除了是根據聆聽內容二發展而來之外，同時也是在說話活動一的基礎上發展而來的。也就是說，第二個說話活動乃建構於第一個說話活動，程度是由淺入深。

作為一個普通話老師，有責任為我們的學生創造趣味盎然的課堂活動，令學生產生興趣，而不是跟著老師進行枯燥乏味的操練。普通話教學是需要教師用心投入的，唯有這樣，我們的學生才會喜歡普通話，才會學好普通話。

註解

1. 語言習得 (language acquisition): 每個人的第一語言都是在一歲半到六歲半之間隨 發育成長而在周圍環境的作用下自然獲得的, 這種為語言習得。
2. 語言學習 (language learning): 大多數的第二語言和外語都是在小孩習得第一語言後才開始學習, 一般要在正式的場合 (如課堂) 裏進行, 而且學習有成有效, 不像第一語言那樣都能習得, 這叫作語言學習。
3. 本課業設計的句式學習是根據聆聽內容發展而來的, 請參閱該課業的聆聽內容和句式。
4. 杜振醉主編(2002):《在快餐店裡》, 輯於《課室小學普通話(三下) 》, 香港課室教材出版有限公司。

參考資料

1. 杜振醉主編 (1999)《課室小學普通話 (三下) 》, 香港課室教材出版有限公司。
2. 朱素英、唐秀玲、莫淑儀、張壽洪、盧興翹 (1999)《怎樣教好普通話》, 香港商務印書館。

作者簡介

鮑迎春, 畢業於香港教育學院, 主修普通話, 現正修讀小學教育榮譽學士學位課程, 主修中文, 副修普通話。於國家普通話水平測試中考獲一級乙等, 語文能力評核試全獲五等。現為香港青年協會李兆基小學普通話科科主任。愛好朗誦, 於業餘時參加普通話朗誦活動, 為「香港大專普通話朗誦社」成員, 致力推廣普通話。

附件一

在快餐店裏--聆聽工作紙(一)

班別：三__ 姓名：_____ () 日期：_____ 成績：_____

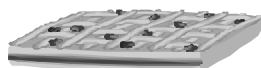
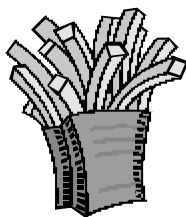
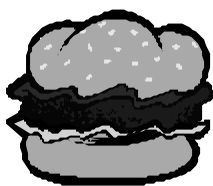
聆聽辨識：留心聆聽錄音，看看這位顧客買了些甚麼飲料，在正確答案下的 □內打✓。



在快餐店裏--聆聽工作紙(二)

班別：三__ 姓名：_____ () 日期：_____ 成績：__

留心聆聽錄音，看看這位顧客買了些甚麼飲料，然後圈出正確的答案，並在____上填上這些食物及飲料共花了多少錢。



這些食物及飲料共花了_____。